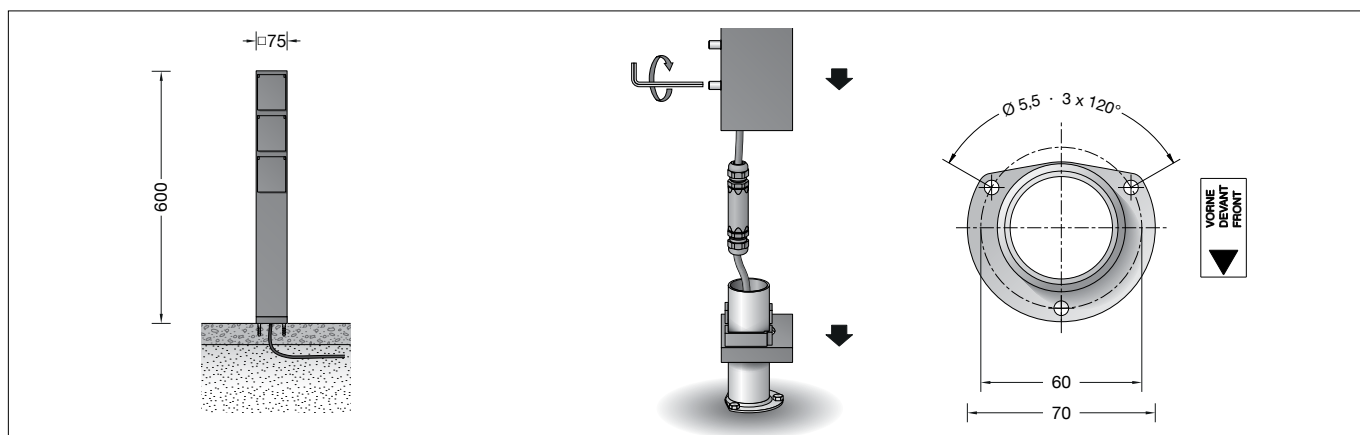


**BEGA****71 070**

Columna de conexión  
Paletto di collegamento  
Aansluitzuil

IP 44



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Columna de conexión fija para el uso privado.  
Para la conexión de útiles de jardinería eléctricos o luminarias de jardín portátiles.

#### Descripción del producto

Columna de conexión compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Soportes de mecanismos y tapa de cierre de material sintético reforzado por fibra de vidrio  
Color grafito  
Columna de conexión con base roscada de acero galvanizado según EN ISO 1461 para el montaje en un cimiento a realizar en la obra u otras superficies pavimentadas, p. ej., terrazas y losas  
Placa base con 3 agujeros de fijación Ø 5,5 mm  
División 120° · Círculo primitivo Ø 60 mm  
3 Bases de enchufe con toma de tierra 16 A · 250 V ~  
Tipo de enchufe E: sistema extendido en Francia y Bélgica  
Adecuado para una carga eléctrica según DIN VDE 0620-2-1 con clavija con toma de tierra según DIN 49441 o DIN 49406.  
Conector de cables para cable de alimentación Ø 8-14 mm, máx. 5 × 2,5<sup>□</sup>  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 44  
Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos ≥ 1 mm y contra salpicaduras de agua  
(con tapa abatible cerrada)  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 2,4 kg

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Paletto di collegamento fisso per il settore privato.  
Per il collegamento di attrezzi da giardino elettrici o apparecchi per giardino portatili.

#### Descrizione del prodotto

Paletto di collegamento in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Supporto apparecchio e copertura in plastica rinforzata con fibra di vetro  
Colore grafito  
Paletto di collegamento con attacco a vite in acciaio zincato a fuoco secondo EN ISO 1461 per il montaggio su una base predisposta dal cliente o su altre superfici solide, ad es. terrazze e lastre di pavimentazione  
Piastra con attacco a 3 fori di fissaggio Ø 5,5 mm · Pitch 120° · Cerchio Ø 60 mm  
3 Prese Schuko 16 A · 250 V ~  
Tipo presa E: sistema diffuso in Francia e Belgio  
Adatto a un carico elettrico a norma DIN VDE 0620-2-1 con connettore Schuko a norma DIN 49441 o DIN 49406  
Connettore per cavo di collegamento alla rete Ø 8-14 mm, max. 5 × 2,5<sup>□</sup>  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 44  
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei ≥ 1 mm e contro spruzzi d'acqua (con coperchio chiuso)  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 2,4 kg

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Permanente aansluitzuil voor de particuliere sector.  
Voor het aansluiten van elektrische tuinmachines of verplaatsbare tuinarmaturen.

#### Productbeschrijving

De aansluitzuil bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Inrichting en afdekklep van glasvezelversterkte kunststof  
Kleur grafit  
Aansluitzuil met schroefsocket van staal vuurverzinkt volgens EN ISO 1461 voor montage op een ter plaatse aangelegd fundament of een ander verhard oppervlak, bijv. terras of stenen pad  
Voetplaat met 3 bevestigingsgaten Ø 5,5 mm  
Verdeling 120° · Op een cirkel van Ø 60 mm  
3 randaardestopcontacten 16 A · 250 V ~  
Stekker type E: in Frankrijk en België wijdverbreid systeem  
Geschikt voor een elektrische belasting conform DIN VDE 0620-2-1 met randaardestekker conform DIN 49441 of DIN 49406  
Kabelverbinding voor netaansluitkabel Ø 8-14 mm, max. 5 × 2,5<sup>□</sup>  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 44  
Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen ≥ 1 mm en spatwater (bij gesloten klapdeksel)  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 2,4 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta columna de conexión han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

En caso de realizar modificaciones posteriores en la columna de conexión, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

El fusible y el interruptor de corriente de fuga deben ser conectados previamente en la caja de subdistribución.

Para la conexión eléctrica basta con una longitud del cable de 300 mm por encima de la superficie de montaje.

Para el cableado continuo del cable de alimentación recomendamos utilizar una caja de distribución **70 730**.

Soltando los tornillos de la base, retirar la base roscada y la placa de brida. Introducir el cable de tierra desde abajo en la base roscada.

Fijar la base roscada con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Prestar atención al ajuste exacto. La etiqueta «DELANTE» indica la posición posterior de las bases de enchufe.

Colocar la placa de brida por encima de la base roscada. Sirve para cubrir los tornillos de fijación.

Realizar la conexión eléctrica del cable de tierra y del cable de conexión de la base de enchufe en el conector de cable adjunto.

Para este fin, soltar los prensaestopas y retirar el bloque de bornes.

Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Apretar firmemente los prensaestopas.

Pasar la columna de conexión por el tubo del zócalo hasta introducirla en la placa de brida y ajustarla (± 10°).

Apretar los tornillos uniformemente.

Mantenimiento y control

Las instalaciones de alta tensión se deben mantener en perfecto estado según las reglas reconocidas en materia de electrotécnica.

Se deben realizar controles periódicos según las normas de seguridad nacionales.

La prueba de funcionamiento del interruptor de corriente de fuga se debería realizar en la caja de subdistribución, al menos, una vez cada seis meses, pulsando el botón de comprobación **T**, a no ser que se hayan especificado otras pruebas adicionales a nivel regional o específicas del usuario.

Accesorios

**70 730** Caja de distribución para empotrar en la tierra con 7 entradas para cables · clema 5 x 4<sup>□</sup>

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo paletto di collegamento vanno osservate le disposizioni di sicurezza nazionali.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

Qualora vengano apportate delle modifiche al paletto di collegamento in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Fusibile e interruttore differenziale devono essere collegati a monte della diramazione.

Per il collegamento elettrico è sufficiente una lunghezza del cavo di 300 mm sulla base di fissaggio.

Per il cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete si consiglia l'uso di una scatola di distribuzione **70 730**.

Allentare le viti sulla base e rimuovere l'attacco a vite e la piastra flangiata. Inserire il cavo di terra dal basso nell'attacco a vite.

Fissare l'attacco a vite con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Assicurarsi del corretto orientamento.

L'etichetta «DAVANTI» indica come vanno successivamente posizionate le prese.

Inserire la piastra flangiata nell'attacco a vite. Serve a coprire le viti di fissaggio.

Stabilire il collegamento elettrico del cavo di terra e del cavo di allacciamento alla presa con il connettore in dotazione.

A tal fine allentare i collegamenti a vite ed estrarre la morsettieria.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Avvitare bene i collegamenti a vite.

Posizionare il paletto di collegamento sullo zoccolo cilindrico fino a inserirlo nella piastra flangiata ed effettuare l'orientamento ( ± 10°).

Serrare le viti in maniera uniforme.

Manutenzione e controllo

Gli impianti a corrente forte vanno tenuti secondo le norme elettrotecniche riconosciute.

Vanno effettuati controlli regolari secondo le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il controllo di funzionamento dell' interruttore differenziale nel quadro elettrico deve essere effettuato almeno una volta ogni sei mesi premendo il tasto di controllo **T**, qualora non fossero prescritti altri controlli regionali o specifici dall'utente.

Accessori

**70 730** Scatola di distribuzione per l'installazione nel terreno con 7 ingressi cavi · morsetto 5 x 4<sup>□</sup>

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van deze aansluitzuil moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan de aansluitzuil worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Zekering en aardlekschakelaar moeten in de onderverdeling vóór de aansluitzuil worden geïnstalleerd.

Voor de elektrische aansluiting is een kabellengte van 300 mm boven het montagevlak voldoende.

Voor de doorvoerbedrading van de netaansluitkabel adviseren wij het gebruik van de verdeeldoos **70 730**.

Draai de schroeven aan de voet los en verwijder vervolgens de schroef sokkel en flensplaat. Steek de grondkabel onderaan in de schroef sokkel.

Bevestig de schroef sokkel met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Let daarbij op een nauwkeurige uitrichting. Het etiket “VOORZIJD” markeert de latere positie van de stopcontacten.

Plaats de flensplaat over de schroef sokkel.

Deze dient ter afscherming van de bevestigingsschroeven.

Breng de elektrische verbinding tussen de grondkabel en de aansluitkabel van het stopcontact met de bijgeleverde kabelverbinding tot stand.

Maak daarvoor de schroefverbindingen los en verwijder het klemmenblok.

Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.

Draai de wartels van de kabelinvoeren vast.

Aansluitzuil over de sokkelbuis tot in de flensplaat brengen en uitrichten (± 10 °).

Draai de schroeven gelijkmatig vast.

Onderhoud en controle

Sterkstroominstallaties dienen volgens de erkende regels van de elektrotechniek in de voorgeschreven toestand te worden gehouden.

Regelmatische controles dienen volgens de nationale veiligheidsvoorschriften te worden uitgevoerd.

De functiecontrole van de aardlekschakelaar in de onderverdeling dient ten minste ieder halfjaar door drukken van de testknop **T** te worden uitgevoerd, tenzij andere regionale of gebruikersspecifieke extra controles voorgeschreven zijn.

Accessoires

**70 730** Verdeeldoos voor inbouw in de grond met 7 kabelinvoeren · klem 5 x 4<sup>□</sup>

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Base de enchufe con toma de tierra | 63 000 570 |
| Tapa abatible                      | 75 000 769 |

Ricambi

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Presa Schuko          | 63 000 570 |
| Coperchio ribaltabile | 75 000 769 |

Accessoires

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Randaardestopcontact | 63 000 570 |
| Klapdeksel           | 75 000 769 |